

Nº albarán : 80550972
Del. Note No: 2000
Fecha Exp : 05.07.2022
Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier
Razón social : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 4272HSL
Remolque : QAJV772
Remolque.plate : 5012073029
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Planta : Modugno Bari 70026
Centro : Italia
Puerto de descarga :
Unloading point :
Punto de consumo : 14249
Point of consumption :

288317

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº. Pedido Order No.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630003	C MECANISMOS 251063000	1.000		PZA	TBA-501494	040	19694292/19701968	25	550004306701	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1000 Quantità effettiva: 40 Tipo Imballaggio: 40 Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO Data controllo: 08/7/22 Firma: [Signature]					TBA-501711	240				
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (Ba) 08 LUG 2022 "Ricevuto e verificato" Verifica su qualità e quantità										
Peso netto total : 7.952 Total net weight:										
Peso bruto total : 10.520 Total brut weight:										
Nº total de palets o contenedores: 040 Total Nb.of palets or containers:										

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTIC Fagor Ederlan S. Coop.			

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

3

Ejemplar para el porteador - Exempleaire du transporteur
Copy for carrier

C.M.R.

Marque el que proceda

DOCUMENTO DE CONTROL

DOCUMENTO DE CONTROL (O FOM/2881/2012 - BOE 05/07/2013)

Nº 5055

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sendër (name, address, country)

Fagor Ederlan Kooper
Torret - Barce -
2054 - EXORIAL
NIF: B81-200000000

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

Magna PT SpA
70026 Modugno Bari (I)3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno Bari (I)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Arrasate (E) 5-7-2022

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

NIF: 80550972

6 Marcas y números
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number11 Peso bruto kg
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

40 cont. Pizzas Auto

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGES CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES A L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
REMOUÉS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS A RECOGER
NON REMOUÉS A REPRENDREMERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClase
ClassCódigo
NumberLetra
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas.

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

80550972+73
80550972+73

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.

Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.

Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: To be paid by	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte Carriage Charges			
Descuentos: Deductions			
Líquido / Balance: Suplementos: Supplem. Charges: Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed
21 Formalizado en
Estable a
Established in Arrasate 5-7-2022

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

F. M. Fagor Ederlan
S. Coop.Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

23

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrierVia del Carro de la mercancía / Marchandise received (B/A)
Goods receivedLugar
Lieu
Place

08 LUG 2022

20

"Ricevuta di prova di
verifica su qualità e quantità"Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consigneeLos recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris of
Both inclusive andA rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

www.DOCUMENTOSTRANSPORTE.COM

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.

En caso de mercancías peligrosas, indicar, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.

In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.